

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES



**STATEMENT of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
December 1950

---

**RELEVÉ des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de Décembre 1950

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 982 to 1000 .....	2
PART II : Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 245 to 248 .....	16
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered .....	20

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter, adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 982 à 1000 .....	3
PARTIE II : Traité et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : Nos. 245 à 248 .....	17
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords interna- tionaux enregistrés .....	21

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement pour donner effet à l'article 102 de la Charte adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

## PART I

Treaties and international agreements  
registered during the month of December 1950  
Nos. 982 to 1000

## No. 982 BELGIUM AND EGYPT

Cultural Agreement (with proces-verbal of signature).  
Signed at Cairo, on 28 November 1949.

Came into force on 25 November 1950, in accordance with Article XVII, the instruments of ratification having been exchanged at Brussels on 10 November 1950.

Official texts: French and Arabic.

Registered by Belgium on 11 December 1950.

## No. 983 BELGIUM AND CHILE

Exchange of letters constituting an agreement concerning the reciprocal protection of industrial and commercial trademarks. Brussels, 10 and 11 February 1947.

Came into force on 11 February 1947 by the exchange of the said letters

Official text: French.

Registered by Belgium on 15 December 1950.

## No. 984 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS, ACTING IN RESPECT OF OCCUPIED JAPAN:

Financial agreement for trade. Signed at Tokyo, on 29 August 1950.

Came into force on 1 June 1950, in accordance with article 8.

Official text: English.

Registered by Belgium on 15 December 1950.

PARTIE I

Traité et accords internationaux

enregistrés pendant le mois de décembre 1950

Nos. 982 à 1000

No. 982 BELGIQUE ET EGYPTE:

Accord culturel (avec procès-verbal de signature). Signé au Caire, le 28 novembre 1949.

Entré en vigueur le 25 novembre 1950, conformément à l'article XVII, les instruments de ratification ayant été échangés à Bruxelles, le 10 novembre 1950.

Textes officiels français et arabe.

Enregistré par la Belgique le 11 décembre 1950.

No. 983 BELGIQUE ET CHILI:

Echange de lettres constituant un accord concernant la protection réciproque des marques de fabrique et de commerce. Bruxelles, 10 et 11 février 1947.

Entré en vigueur le 11 février 1947 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 15 décembre 1950.

No. 984 UNION ECONOMIQUE BELGO-LUX: BOURGEOISE ET COMBONDANT SUPREME DES PUISSANCES ALLIÉES AGISSANT POUR LE JAPON OCCUPE:

Accord financier relatif aux échanges commerciaux. Signé à Tokio le 29 août 1950.

Entré en vigueur le 1er juin 1950, conformément à l'article 8.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Belgique le 15 décembre 1950.

No. 985 UNITED NATIONS, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION, UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION AND THE WORLD HEALTH ORGANIZATION AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Basic Agreement for the provision of technical assistance.  
Signed at Lake Success, on 15 December 1950.

Came into force on 15 December 1950 upon signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Supplementary Agreement No. 1 to the above-mentioned agreement.  
Signed at Lake Success, on 15 December 1950.

Came into force on 15 December 1950 upon signature, in accordance with article III.

Official text: English.

Registered ex officio on 15 December 1950.

No. 986 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Exchange of Notes constituting an agreement supplementing, with respect to article VII thereof regarding commercial policy and related matters, the agreement of 28 February 1945 relating to the principles applying to mutual aid in the prosecution of the war against aggression. Washington, 8 November 1945.

Came into force on 8 November 1945 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

No. 985

ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:

Accord de base relatif à la fourniture d'assistance technique. Signé à Lake Success, le 15 décembre 1950.

Entré en vigueur le 15 décembre 1950 par signature, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Premier accord complémentaire de l'Accord mentionné ci-dessus. Signé à Lake Success, le 15 décembre 1950.

Entré en vigueur le 15 décembre 1950 par signature, conformément à l'article III.

Texte officiel anglais.

Enregistrés d'office le 15 décembre 1950.

No. 986

ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord complétant en ce qui concerne l'article VII relatif à la politique commerciale et aux questions connexes, l'accord du 28 février 1945<sup>1)</sup> concernant les principes applicables à l'aide mutuelle dans la poursuite de la guerre contre l'agression. Washington, le 8 novembre 1945.

Entré en vigueur le 8 novembre 1945 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

---

1) Classé et inscrit au répertoire le 19 décembre 1950, sous le No.246.

No. 987 UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA:

Exchange of Notes constituting an agreement relating to claims resulting from activities of the United States military forces in China. Nanking, 13 October 1947 and 17 March 1948.

Came into force on 17 March 1948 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

No. 988 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:

Financial Agreement (with exchange of letters). Signed at Cairo, on 5 January 1948.

Deemed to have come into force on 1 January 1948, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 989 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Exchange of Notes constituting and agreement regarding British military fixed assets in Italy. Rome, 30 December 1947 and 21 January 1948.

Came into force on 21 January 1948 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 987 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHINE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux réclamations résultant des activités des forces militaires des Etats-Unis en Chine. Nankin les 13 octobre 1947 et 17 mars 1948.

Entré en vigueur le 17 mars 1948 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 988 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPTE:

Accord financier (avec échange de lettres). Signé au Caire, le 5 janvier 1948.

Considéré comme entré en vigueur le 1er janvier 1948, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 989 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord concernant les avoirs militaires britanniques immobiliers en Italie. Rome, les 30 décembre 1947 et 21 janvier 1948.

Entré en vigueur le 21 janvier 1948 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 990 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE:

Cultural Convention (with protocol and exchange of notes).

Signed at Paris, on 2 March 1948.

Came into force on 30 June 1948, in accordance with article 10, the instruments of ratification having been exchanged in London on 15 June 1948.

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 991 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND POLAND:

Sterling Payments Agreement. Signed at London, on 2 March 1948.

Came into force on 10 March 1948, in accordance with article XII.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 992 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND DENMARK:

Agreement making further provision for the supply of certain aircraft and equipment to Denmark (with appendix).

Signed at London, on 4 March 1948.

Came into force on 4 March 1948, as from the date of signature, in accordance with article 3.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 990 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET FRANCE:

Convention culturelle (avec Protocole et échange de notes). Signé à Paris le 2 mars 1948.

Entré en vigueur le 30 juin 1948 conformément à l'article 10, les instruments de ratification ayant été échangés à Londres le 15 juin 1948.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 991 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET POLOGNE:

Accord relatif aux paiements en livres sterling. Signé à Londres, le 2 mars 1948.

Entré en vigueur le 10 mars 1948, conformément à l'article XII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 992 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET DANEMARK:

Nouvel accord prévoyant la fourniture d'aéronefs et de matériel au Danemark (avec annexe). Signé à Londres le 4 mars 1948.

Entré en vigueur le 4 mars 1948, date de la signature, conformément à l'article 3.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 993 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE NETHERLANDS:

Exchange of Letters constituting an agreement for the settlement of war-time debts. London, 11 March 1948.

Came into force on 11 March 1948 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 994 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TRANSJORDAN:

Treaty of Alliance (with annex and exchange of letters). Signed at Amman, on 15 March 1948.

Came into force on 30 April 1948 upon the exchange of instruments of ratification, which took place at London, in accordance with article 7.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 995 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CHILE:

Payments Agreement (with exchange of notes). Signed at Santiago, on 24 June 1948.

Came into force on 24 June 1948, as from the date of signature, in accordance with article XII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 993 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAYS-BAS:

Echange de lettres constituant un accord pour le règlement des créances de guerre. Londres le 11 mars 1948.

Entré en vigueur le 11 mars 1948 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 994 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TRANS-JORDANIE:

Traité d'alliance (avec annexe et échange de lettres). Signé à Amman le 15 mars 1948.

Entré en vigueur le 30 avril 1948 par l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Londres conformément à l'article 7.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 995 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHILI:

Accord de paiements (avec échange de notes). Signé à Santiago le 24 juin 1948.

Entré en vigueur le 24 juin 1948, date de la signature, conformément à l'article XII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 996 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ITALY:

Exchange of Notes constituting an agreement extending the Visa Abolition Agreement of 6 December 1948 to certain British overseas territories. London, 26 and 28 October 1948.

Came into force on 19 November 1948 by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 997 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND CZECHOSLOVAKIA:

Additional Agreement to the Treaty of Commerce between the Czechoslovak Republic and the Belgo-Luxembourg Economic Union dated 28 December 1925. Signed at Brussels on 3 July 1948.

Came into force on 2 November 1950, in accordance with Article IV, the instruments of ratification having been exchanged at Prague on 18 October 1950.

Official text: French.

Registered by Belgium on 22 December 1950.

No. 998 ARGENTINA, AUSTRALIA, BELGIUM, BRAZIL, BURMA, etc.:

Convention of the World Meteorological Organization (with annexes and protocol concerning Spain). Signed at Washington, on 11 October 1947

In accordance with article 35 the Convention came into force on 23 March 1950, the thirtieth day after the date of deposit with the Government of the United States of America of the thirtieth instrument of ratification or accession.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 28 December 1950.

No. 996 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord étendant à certains territoires britanniques d'outre mer l'application de l'accord du 6 décembre 1948 relatif à la suppression des visas. Londres, les 26 et 28 octobre 1948.

Entré en vigueur le 10 novembre 1948 par l'échange desdites notes et conformément à leurs termes.

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 997 UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXENBOURGEOISE ET TCHECOSLOVAQUIE:

Avenant au Traité de Commerce entre la République tchécoslovaque et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 28 décembre 1925. Signé à Bruxelles, le 3 juillet 1948.

Entré en vigueur le 2 novembre 1950, conformément à l'article IV, les instruments de ratification ayant été échangés à Prague le 18 octobre 1950.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 22 décembre 1950.

No. 998 ARGENTINE, AUSTRALIE, BELGIQUE, BIRMANIE, BRESIL, etc...

Convention de l'Organisation météorologique mondiale (avec annexe et protocole concernant l'Espagne). Signée à Washington le 11 octobre 1947.

Conformément à l'article 35, la Convention est entrée en vigueur le 23 mars 1950, trentième jour après la date du dépôt du trentième instrument de ratification ou d'adhésion auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 28 décembre 1950.

No. 999 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of Notes constituting an agreement relating to the improvement of certain practices for sanitary control in the shellfish industry and to the certification of shellfish shippers (with annex). Washington, 4 March and 30 April 1948.

Came into force on 30 April 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English

Registered by the United States of America on 28 December 1950.

No. 1000 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:

Exchange of Notes constituting an arrangement providing for the establishment of reciprocal copyright relations.

Washington, 21 October 1948.

Came into force on 21 October 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 December 1950.

No. 999 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'amélioration de certaines pratiques pour assurer le contrôle sanitaire en matière de pêche des crustacés et à l'autorisation des expéditeurs de crustacés (avec annexe). Washington, les 4 mars et 30 avril 1948.

Entré en vigueur le 30 avril 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 décembre 1950.

No.1000 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:

Echange de notes constituant un arrangement prévoyant l'établissement de relations de réciprocité en matière de copyright. Washington, le 21 octobre 1948.

Entré en vigueur le 21 octobre 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 décembre 1950.

PART II

Treaties and international agreements  
filed and recorded during the month of

December 1950

Nos. 245 to 248

No. 245 UNITED STATES OF AMERICA AND FRENCH COMMITTEE OF  
NATIONAL LIBERATION:

Modus vivendi on reciprocal aid in French North and West Africa.  
Signed at Algiers, on 25 September 1943.

Came into force on 25 September 1943 by signature.

Official texts: English and French.

Filed and recorded at the request of the United States  
of America on 19 December 1950.

No. 246 UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Preliminary agreement relating to the principles applying to  
mutual aid in the prosecution of the war against aggression  
(with memorandum, exchange of letters and statement).  
Signed at Washington, on 28 February 1945.

Came into force on 28 February 1945, as from the date of  
signature, in accordance with article VIII.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States  
of America on 19 December 1950.

PARTIE II

Traité et accords internationaux  
classés et inscrits au répertoire pendant  
le mois de décembre 1950  
Nos. 245 à 248

No. 245 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COMITE FRANCAIS DE LIBERATION NATIONALE:

Modus Vivendi relatif à l'aide réciproque en Afrique du Nord et en Afrique occidentale française. Signé à Alger, le 25 septembre 1943.

Entré en vigueur le 25 septembre 1943 par signature.

Textes officiels anglais et français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 246 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Accord préliminaire relatif aux principes applicables à l'aide mutuelle dans la poursuite de la guerre contre l'agression (avec mémo-randum, échange de lettres et déclaration). Signé à Washington le 28 février 1945.

Entré en vigueur le 28 février 1945, date de la signature, conformément à l'article VIII.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 247

UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Exchange of Notes constituting an agreement relating to the principles and procedures applicable to the provision of aid to the armed forces of the United States of America.  
Washington, 28 February 1945.

Came into force on 28 February 1945, with retroactive effect as from 6 June 1944, by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official text: English

Filed and recorded at the request of the United States of America on 19 December 1950.

No. 248

UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Agreement relating to the provision by the United States of America to France of certain supplies and services.  
Signed at Washington, on 28 February 1945.

Came into force on 28 February 1945 by signature.

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 19 December 1950.

No. 247 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux principes et aux modalités applicables à la fourniture d'aide aux forces armées des Etats-Unis d'Amérique. Washington, le 28 février 1945.

Entré en vigueur le 28 février 1945, avec effet rétroactif au 6 juin 1944 par l'échange desdites notes et conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 248 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE:

Accord relatif à la fourniture par les Etats-Unis à la France de certains approvisionnements et services. Signé à Washington, le 28 février 1945.

Entré en vigueur le 28 février 1945 par signature.

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

## ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered

No. 696 Additional Protocol to the Agreement, signed at Geneva on 16 June 1949, providing for the provisional application of the Draft International Customs Conventions on Touring, on Commercial Road Vehicles and on the International Transport of Goods by Road. Signed at Geneva on 11 March 1950.

Accession:

Instrument deposited on:

7 December 1950

Sweden

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Accession:

Instrument deposited on:

12 December 1950

Hashimite Kingdom of the Jordan

in respect of the following specialized agencies:

Food and Agriculture Organization

International Civil Aviation Organization

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

World Health Organization (Revised text of Annex VII)

Universal Postal Union.

No. 273 Economic Aid Agreement between the Republic of China and the United States of America. Signed at Nanking, on 3 July 1948.

Exchange of Notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Canton, 26 and 31 March 1949.

Came into force on 31 March 1949 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc..., concernant  
traités et accords internationaux enregistrés

- No. 696 Protocole additionnel à l'Accord signé à Genève le 16 juin 1949, relativement à l'application provisoire des projets de conventions douanières internationales sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Signé à Genève le 11 mars 1950.

Adhésion

Instrument déposé le :

7 décembre 1950  
Suède

- No. 521 Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Adhésion

Instrument déposé le :

12 décembre 1950  
Royaume Hashimite de Jordanie

en ce qui concerne les institutions spécialisées suivantes:

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  
Organisation de l'Aviation civile internationale  
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture  
Organisation mondiale de la santé (texte révisé de l'Annexe VII)  
Union postale universelle

- No. 273 Accord d'aide économique entre la République de Chine et les Etats-Unis d'Amérique. Signé à Nankin le 3 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord mentionné ci-dessus. Canton, 26 et 31 mars 1949.

Entré en vigueur le 31 mars 1949 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 343 Economic Co-operation Agreement between the United States of America and Sweden. Signed at Stockholm, on 3 July 1948.

Exchange of Notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Washington, 5 and 17 January 1950.

Came into force on 17 January 1950 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

No. 351 Economic Co-operation Agreement between the United States of America and the Republic of Turkey. Signed at Ankara on 4 July 1948.

Protocol of amendment of the above-mentioned agreement. Signed at Ankara, on 31 January 1950.

Came into force on 31 January 1950, as from the date of signature, in accordance with paragraph 9.

Official texts: English and Turkish.

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

No. 443 Economic Co-operation Agreement between the United States of America and the British/United States Zone of the Free Territory of Trieste. Signed at Trieste, on 15 October 1948.

Exchange of Letters constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Trieste, 27 and 28 December 1949.

Came into force on 28 December 1949 by the exchange of the said letters.

Official text: English

Registered by the United States of America on 19 December 1950.

No. 343 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suède. Signé à Stockholm, le 3 juillet 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord mentionné ci-dessus. Washington, 5 et 17 janvier 1950.

Entré en vigueur le 17 janvier 1950 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 351 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et la République turque. Signé à Ankara le 4 juillet 1948.

Protocole amendant l'accord mentionné ci-dessus. Signé à Ankara le 31 janvier 1950.

Entré en vigueur le 31 janvier 1950, date de la signature conformément au paragraphe 9.

Textes officiels anglais et turc.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 443 Accord de coopération économique entre les Etats-Unis d'Amérique et la Zone britannique et américaine du territoire libre de Trieste. Signé à Trieste le 15 octobre 1948.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord mentionné ci-dessus. Trieste les 27 et 28 décembre 1949.

Entré en vigueur le 28 décembre 1949 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 décembre 1950.

No. 166 Exchange of Notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Norway concerning the mutual abolition of visas. London, 26 February 1947.

Exchange of Notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement to certain British overseas territories. London, 26 and 30 October 1948.

Came into force on 10 November 1948 by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 167 Agreement supplementary to the Monetary Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Royal Netherlands Government dated 7 September 1945. Signed at London, 26 February 1947.

Exchange of Notes constituting an agreement abrogating the above-mentioned agreement, and regulating the availability of sterling. London, 12 March 1948.

Came into force on 12 March 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 December 1950.

No. 709 Protocol signed at Lake Success, New York on 12 November 1947 amending the Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923.

Acceptance:

Instrument deposited on:

21 December 1950  
Poland

No. 166 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Norvège concernant la suppression réciproque des visas. Londres, 26 février 1947.

Echange de notes constituant un accord étendant l'accord mentionné ci-dessus à certains territoires britanniques d'outremer. Londres, les 26 et 30 octobre 1948.

Entré en vigueur le 10 novembre 1948 par l'échange desdites notes et conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 167 Accord complétant l'accord monétaire entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement royal néerlandais en date du 7 septembre 1945. Signé à Londres le 26 février 1947.

Echange de notes constituant un accord abrogeant l'accord mentionné ci-dessus et réglementant le droit de disposer de livres sterling. Londres, le 12 mars 1948.

Entré en vigueur le 12 mars 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 décembre 1950.

No. 709 Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947 amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes conclue à Genève le 12 septembre 1923.

Acceptation

Instrument déposé le:

21 décembre 1950  
Pologne.

No. 710 Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 12 November 1947.

Poland became a party to the Convention on 21 December 1950, having on that date become a party to the Protocol of 12 November 1947 (see No. 709 above).

No. 770 Protocol signed at Lake Success, New York on 12 November 1947 amending the Convention for the Suppression of the Traffic in women and children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the suppression of the traffic in women of full age, concluded at Geneva on 11 October 1933.

Acceptance:

Instrument deposited on:

21 December 1950  
Poland

No. 771 Convention for the suppression of the traffic in women and children concluded at Geneva on 30 September 1921, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 12 November 1947.

Poland became a party to the Convention on 21 December 1950, having on that date become a party to the Protocol of 12 November 1947 (see No. 770 above).

No. 772 Convention for the suppression of the traffic in women of full age concluded at Geneva on 11 October 1933, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 12 November 1947.

Poland became a party to the Convention on 21 December 1950, having on that date become a party to the Protocol of 12 November 1947 (see No. 770 above).

No. 710 Convention pour la répression de la circulation du trafic des publications obscènes conclue à Genève le 12 septembre 1923 sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York le 12 novembre 1947.

Pologne est devenue partie à la Convention le 21 décembre 1950 étant à cette date devenue partie au Protocole du 12 novembre 1947 (voir No. 709 ci-dessus).

No. 770 Protocole amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, et la Convention pour la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève le 11 octobre 1933. Signé à Lake Success, New-York le 12 novembre 1947.

Acceptation

Instrument déposé le :

21 décembre 1950  
Pologne.

No. 771 Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Pologne est devenue partie à la Convention le 21 décembre 1950, étant à cette date devenue partie au Protocole du 12 novembre 1947 (voir No. 770 ci-dessus).

No. 772 Convention relative à la répression de la traite des femmes majeures, signée à Genève le 11 octobre 1933, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Pologne est devenue partie à la Convention le 21 décembre 1950, étant à cette date devenue partie au Protocole du 12 novembre 1947 (voir No. 770 ci-dessus).

No. 555 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Greece for air services in Europe, signed at Athens, on 26 November 1945, as modified by an exchange of notes, dated at Athens on 21 February 1947.

Exchange of Notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Athens, 21 March 1949.

Came into force on 21 March 1949, with retroactive effect as from 26 November 1945, by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by Greece on 27 December 1950.

No. 586 Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, adopted by the General Conference of the International Labour Organization at its first session, Washington, 29 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

#### Ratification

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 December 1950  
France

No. 637 Convention (NO. 62) concerning safety provisions in the building industry, adopted by the General Conference of the International Labour Organization at its twenty-third session, Geneva, 23 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

#### Ratification

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 December 1950  
France  
(to take effect as from 16 December 1951)

No. 555 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grèce relatif à des services aériens en Europe, signé à Athènes le 26 novembre 1945, sous sa forme modifiée par l'échange de notes daté Athènes le 21 février 1947.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord mentionné ci-dessus. Athènes le 21 mars 1949.

Entré en vigueur le 21 mars 1949, avec effet rétroactif au 26 novembre 1945 par l'échange desdites notes et conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Grèce le 27 décembre 1950.

No. 586 Convention (No.3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 29 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

16 décembre 1950

France.

No. 637 Convention (No.62) concernant les prescriptions de sécurité dans l'industrie du bâtiment, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en sa vingt-troisième session, Genève le 23 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

16 décembre 1950

France

(pour prendre effet le 16 décembre 1951).

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organization at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

Ratification

Instrument registered with the Director-General of the International Labour office on:

16 December 1950

France

(to take effect as from 16 December 1951)

Certified statements relating to the ratification by France of the three above-mentioned conventions were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organization on 27 December 1950.

No. 814.I.b General Agreement on Tariffs and Trade.

Withdrawal of the provisional application of the General Agreement pursuant to paragraph 5 of the Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade, signed at Geneva on 30 October 1947.

Notification received on:

27 December 1950

Lebanon

(to take effect as from 25 February 1951)

No. 353 Agreement between the United States of America and France concerning the restoration of certain industrial property rights affected by World War II.  
Signed at Washington, on 4 April 1947.

Supplementary agreement to the abovementioned agreement.

Signed at Washington, on 28 October 1947.

Came into force on 27 February 1948, the date on which notice of acceptance by each government was delivered to the other government, in accordance with the provisions of the penultimate paragraph thereof.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on  
28 December 1950.

No. 792 Convention (No.81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève le 11 juillet 1947.

Ratification.

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le:

16 décembre 1950

France

(pour prendre effet le 11 juillet 1951).

Les déclarations certifiées relatives à la ratification par la France des trois Conventions précitées ont été enregistrées auprès du Secrétariat des Nations Unies le 27 décembre 1950 par l'Organisation internationale du Travail.

No.814.I.b) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Désignation de l'application provisoire de l'Accord général conformément au paragraphe 5 du Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, signé à Genève le 30 octobre 1947.

Notification reçue le:

27 décembre 1950

Liban

(pour prendre effet le 25 février 1951).

No. 353 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la France, relatif au rétablissement de certains droits de propriété industrielle atteints par la Deuxième guerre mondiale. Signé à Washington, le 4 avril 1947.

Accord complémentaire de l'accord mentionné ci-dessus. Signé à Washington le 28 octobre 1947.

Entré en vigueur le 27 février 1948, date à laquelle la notification d'acceptation a été remise par chacun des gouvernements à l'autre conformément aux dispositions de l'avant-dernier paragraphe dudit accord complémentaire.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 décembre 1950.

No. 942 International Convention relating to economic statistics,  
signed at Geneva on 14 December 1928, as amended by the  
Protocol signed at Paris on 9 December 1948.

Accession

Instrument deposited on:

28 December 1950  
Israel

No. 942 Convention internationale concernant les statistiques économiques. Signée à Genève le 14 décembre 1928, modifiée par le protocole signé à Paris le 9 décembre 1948.

Adhésion

Instrument déposé le:

28 décembre 1950  
Israël.